

LET
THERE
BE
LED

D
GB

BILTON DALI
LED-Dimmer SXT
Handhabungsvorschrift

BILTON DALI
LED-Dimmer SXT
Handling instructions



Art. Nr./Item no.: 101647_00



BILTON International GmbH

Lofererstraße 23

5760 Saalfelden/Austria

Tel.: +43 6582 71164-00

Fax: +43 6582 71164-10

office@biltongroup.com

www.biltongroup.com

www.biltongroup.com

D INHALT

Anzahl		quantity
1	Bedienungsanleitung/Operating manual	1
1	BILTON DALI LED-Dimmer SXT/BILTON DALI LED-Dimmer SXT	1

GERÄTEBESCHREIBUNG

// Der BILTON DALI LED-Dimmer SXT ist ein busfähiger LED-Dimmer mit eingebautem Netzteil und dient zum Steuern von LED-Beleuchtungskörpern mit 24 VDC.

// Das Gerät verfügt über vier unabhängige Konstantspannungsausgänge (CV), die über den DALI-Bus angesteuert werden. Der maximale Ausgangstrom des LED-Dimmers ist 4 A. Diese können beliebig auf die Ausgänge des LED-Dimmers aufgeteilt werden.

// Das Gerät ist für den Betrieb von mehrkanaligen LED-Leuchtmitteln gedacht, um zum Beispiel eine farbige Beleuchtung zu realisieren.

// 4 x DALI Typ 6 Geräte (maximal 16 Geräte in einem DALI-Universum (4 x 16 = 64 Geräte)) steuerbar.

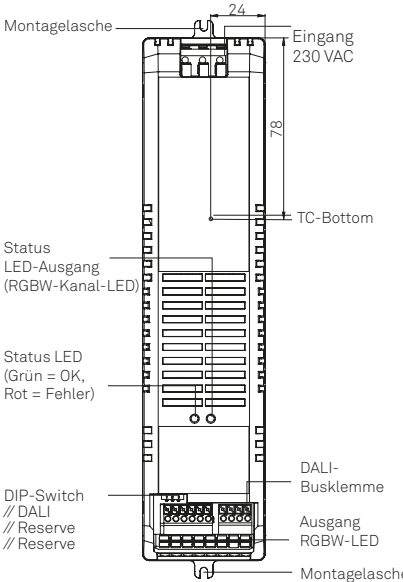
FUNKTIONEN

Standard-DALI Funktionen wie z.B.:

// Jeder Kanal einzeln schalt- und dimmbar

// Definieren von einzelnen Gruppen und Szenen

// uvm.



DEVICE DESCRIPTION

// The BILTON DALI LED-Dimmer SXT is a bus-capable LED dimmer with integrated power supply and serves to control LED light fittings with 24 VDC.

// The device has four independent constant voltage outputs (CV), which are controlled via the DALI bus. The maximum output current of the LED dimmer is 4 A. This can be distributed to the outputs of the LED dimmer as desired.

// The device is designed for operating multi-channel LED lighting in order to realise coloured lighting.

// 4 x DALI type 6 devices (maximum 16 devices in one DALI universe (4 x 16 = 64 devices)) controllable.

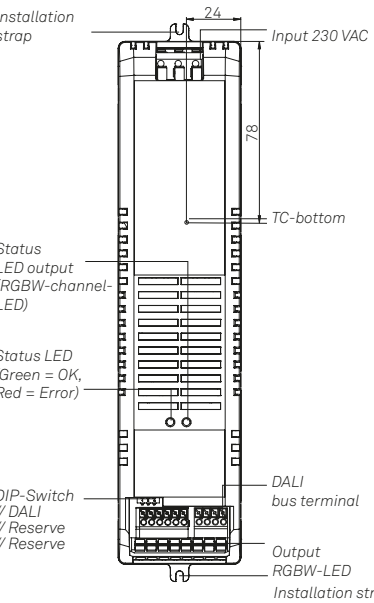
FUNCTIONS

Standard DALI functions, such as:

// Each channel individually switchable and dimmable

// Defining individual groups and scenes

// and lots more



Haftungsausschluss

Die technischen Angaben in dieser Handhabungsvorschrift entsprechen dem Stand bei Drucklegung und sind nach bestem Wissen ermittelt worden. Dennoch behalten wir uns Irrtümer und Druckfehler vor. Die Angaben dienen der näheren Artikelbeschreibung, sind jedoch keine zugesicherten Eigenschaften nach ABGB, wenn sie nicht ausdrücklich als solche bezeichnet werden. Vergewissern Sie sich, dass Sie immer den neuesten Stand der Handhabungsvorschrift verwenden.

Das Gerät ist wartungsfrei. Schäden durch Transport etc. sind unmittelbar dem Hersteller zu melden. Bei eigenständigen Reparaturen oder durch Öffnen des Gerätes erlischt der Garantiesanspruch. Die Garantie gilt nur bei nachweislich korrekter Montage. Ein- und Ausbauarbeiten sind von der Haftung ausgeschlossen. Die Gewährleistung ist im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen geregelt. Weitere Informationen erhalten Sie unter www.biltongroup.com



WARNUNG:

// Keine An- und Umbauten bei den Geräten vornehmen.
// Das angeschlossene Leuchtmittel muss für den Maximalstrom ausgelegt sein.
// Gerät nicht öffnen.

SICHERHEIT

Sicherheitshinweise:

// Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produkts und muss vor Gebrauch aufmerksam gelesen werden und jederzeit verfügbar sein.

Allgemein:

// Der BILTON DALI LED-Dimmer SXT ist sicher konstruiert und stellt bei normaler Bedienung keine Gefährdung dar. Dennoch bestehen bei der Installation Gefahren, weshalb das Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal installiert werden darf.

// Es besteht keine Haftung seitens BILTON für das Betreiben von nicht korrekten LED-Modulen und Leuchtmitteln.

// Im Inneren des Gerätes befindet sich sensible Elektronik, die durch Berührung zerstört werden kann und zu Brandgefahr führt.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch:

// Der BILTON DALI LED-Dimmer SXT dient zum Betreiben von LED-Lampen und LED-Bändern mit 24 VDC in Heim und Haus.

// Er darf nicht mit anderen Lasten verwendet werden.

// Die angegebenen Maximalwerte dürfen nicht überschritten werden.

Besondere Vorsicht bei Wartung und Reparatur:
// Betriebsgerät Spannungsfrei schalten und bei Beschädigung gegen ein gleichwertiges Gerät austauschen. Grundsätzlich ist das Gerät wartungsfrei.

MONTAGE

// Das Gerät eignet sich für die Wand- und Deckenmontage.

// Die Befestigung erfolgt mittels zwei Schrauben an den beiden Montagelaschen (Montageschrauben sind nicht im Lieferumfang enthalten).

// Es muss darauf geachtet werden, dass der LED-Dimmer nicht direkt neben Hitzequellen installiert wird und genügend Luftzirkulation vorhanden ist (Mindestabstand 20 cm).

// Die Zugänglichkeit zum Betrieb und Austausch des Geräts muss sichergestellt sein.

// Maximale Leitungslänge zu den LED-Modulen darf 10 m nicht überschreiten.

Exclusion of liability

The technical information in these Handling instructions corresponds to the status at the time of printing and have been worked out to the best of our knowledge. However, errors and printing errors are reserved. The information serves to describe the article in more detail; however, these are not guaranteed features according to the Austrian Civil Code (ABGB) unless expressly stated as such. Make sure that you always use the latest version of the Handling instructions. The device is maintenance-free. Damage due to transportation, etc. must immediately be reported to the manufacturer. Guarantee claims shall lapse in the event of independent repairs or opening of the device. The guarantee shall only apply in the case of demonstrably correct assembly. Installation and removal work is excluded from the liability. The guarantee is regulated within the framework of the statutory conditions. Further information is available on www.biltongroup.com



WARNING:

// Do not extend or modify the device.
// It must be ensured that the connected lighting is designed for the maximum current.
// Do not open the device.

SAFETY

Safety information:

// The operating manual is a component of the product and must be read carefully before use and must be available at all times.

General information:

// The BILTON DALI LED Dimmer SXT is safely designed and during normal operation does not represent a risk. However, during installation there is a risk, which is why the device may only be installed by qualified expert personnel.

// BILTON is not liable for the operation of incorrect LED modules and lighting.

// There are sensitive electronics inside the device, which can be destroyed if touched and lead to a risk of fire.

Correct use:

// The BILTON DALI LED-Dimmer SXT serves the operation of LED lamps and LED strips with 24 VDC at home.

// It must not be used with other loads.

// The stated maximum values must not be exceeded.

Particular care during maintenance and repair:
// Disconnect the device from the power supply and replace, if damaged, with an equivalent device. In principle, the device is maintenance-free.

ASSEMBLY

// The device is suitable for wall and ceiling installation.

// It is fastened with two screws to the two installation straps (installation screws are not included in the delivery).

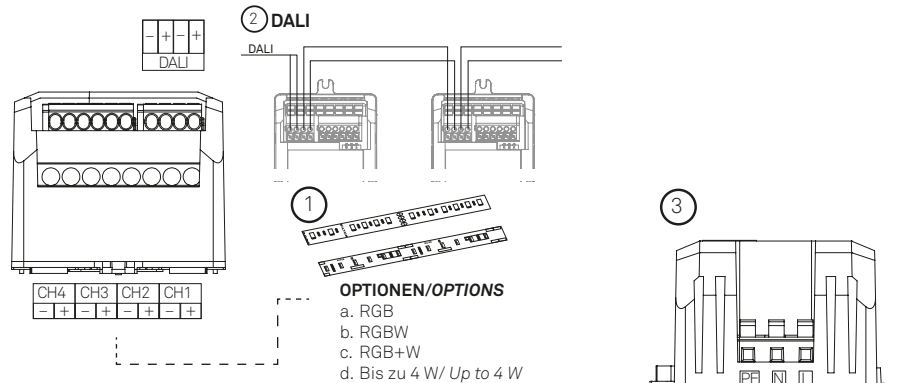
// It must be ensured that the LED dimmer is not installed directly next to a heat source and that there is sufficient air circulation (minimum distance 20 cm).

// Access for operation and replacement of the device must be ensured.

// Maximum cable length to the LED modules must not exceed 10 m.

GERÄTEANSCHLÜSSE

Nr.	Bezeichnung/Description	No.
1	LED anschließen (COM+)/Connect LED (COM+)	1
2	DALI-Bus anschließen/Connect DALI bus	2
3	Spannungsversorgung anschließen (230 VAC)/Connect power supply (230 VAC)	3



DEVICE CONNECTIONS

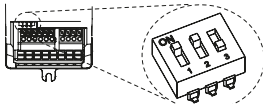
INBETRIEBNAHME

// Der BILTON DALI LED-Dimmer SXT kann über eine DALI-Inbetriebnahme Software eingestellt werden (Bsp. DALI-Cockpit).

// Weitere Infos zum Betrieb und Programmierung finden Sie im Handbuch auf <http://www.biltongroup.com/anleitungen>.

DIP SWITCH

Nr.	Beschreibung	Werkseinstellung/Factory setting	Description	No.
1	DALI	ON	DALI	1
2	Reserve	ON	Reserve	2
3	Reserve	OFF	Reserve	3



STATUS LED

Farbe	Blinkcode	Fehlercode/Error code	Flash code	Color
Grün	leuchten	Kein Fehler/No error	Continuous light	green
Rot	leuchten	-/-	Continuous light	red
Rot	1 x blinken	Initialisierungsfehler/Initialisation error	1 x flashing	red
Rot	2 x blinken	Übertemperaturfehler/Over-temperature fault	2 x flashing	red
Rot	3 x blinken	Übertemperaturabschaltung/Over-temperature switch-off	3 x flashing	red
Rot	4 x blinken	Überlast/Overload	4 x flashing	red
Rot	5 x blinken	-/-	5 x flashing	red
Rot	6 x blinken	DALI-Bus-Fehler/DALI bus error	6 x flashing	red
Rot	7 x blinken	-/-	7 x flashing	red
Rot	8 x blinken	Unbekannter/mehrere Fehler/Unknown/several errors	8 x flashing	red

BETRIEBSZUSTÄNDE

// Mit den DALI-Befehlen „Power ON Level“ und „System Failure Level“ kann das Verhalten des LED-Dimmers bei Netzspannungsverlust und/oder bei einem Fehler der DALI-Leitung definiert werden.

// **Power ON Level:** Einstellung des Lampenleistungsniveaus. Die Einstellung „MASK“ (255) stellt das zuletzt benutzte Lampenleistungsniveau ein.

// **System Failure Level:** Für den Fall, dass es einen Fehler an der DALI-Leitung gibt, wird das eingestellte Lampenleistungsniveau eingestellt. Die Einstellung „MASK“ (255) behält dabei den aktuellen Zustand (keine Änderung des Lampenleistungs-niveau, kein Ein- oder Ausschalten) bei.

TECHNISCHE DATEN

Elektrische Daten		Electrical data
Spannungsversorgung	220 - 240 VAC 50 / 60 Hz	Power supply
Stromaufnahme PRI	< 0,5 A	Supply Current PRI
Leistungsfaktor @ max. Pout	λ > 0,94	Power factor @ max. Pout
Verlustleistung im Standby-Modus	< 1 W	Power loss in Standby mode
Ausgangsspannung	24 VDC	Output voltage
Anzahl Kanäle	4	Number of channels
Max. Ausgangsstrom	4 A	Max. output current
Ausgangsmodus	Konstant Spannung (CV)/Constant voltage (CV)	Output mode
PWM	600 Hz	PWM
Dimmbereich	0 – 100 %	Dimming range
Steuersignal	DALI	Control signal
Verpolungsschutz	Ja/yes	Polarity reversal protection
Übertemperaturschutz	Ja/yes	Over-temperature protection
Überlastschutz	Ja/yes	Overload protection

Mechanische Daten		Mechanical data
Anschlussklemmen (Eingang)	0,75 ... 1,5 mm²	Connection terminals (input)
Anschlussklemme (Ausgang)	0,75 ... 2,5 mm²	Connection terminal (output)
Gehäuse	PC schwarz/PC black	Casing
Flammfestigkeit	V0	Flame resistance
Schutzklasse	IP20	Protection class
Lebensdauer	45.000 h	Lifespan
Betriebstemperatur	-5 ... +45 °C	Operating temperature
Gewicht	351,2 g	Weight
Gesamt Abmessungen (L x B x H in mm)	53 x 45 x 226 mm	Total dimensions (L x W x H in mm)
Max. Gehäusetemperatur bei +45 °C (TC)	70 °C	Max. casing temperature at +45 °C (TC)

Normen		Standards
EMV nach	EN 55015/EN 61547	EMC according to
Produktsicherheit nach	EN 61347-1/EN 61347-2-13	Product safety according to
DALI Norm	EN 62386-101,102,207	DALI standard

BILTONBILTON

LET
THERE
BE
LED



BILTON DALI
Variateur à LED SXT
Directive d'utilisation

BILTON DALI
Dimmer per LED SXT
Istruzioni per l'uso



Réf. / N° art.: 101647_00



BILTON International GmbH

Lofererstraße 23

5760 Saalfelden/Austria

Tél. : +43 6582 71164-00

Fax : +43 6582 71164-10

office@biltongroup.com

www.biltongroup.com

www.biltongroup.com

FR CONTENU

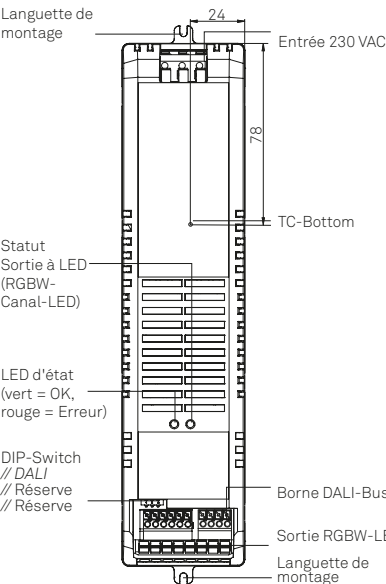
Quantité	Notice d'utilisation/Istruzioni per l'uso	Quantità
1	BILTON DALI Variateur à LED SXT/Dimmer SXT per LED BILTON DALI	1

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

- // Le variateur à LED DALI SXT est un variateur à LED avec bloc d'alimentation intégré qui sert à commander les éclairages à LED avec 24 VDC.
- // L'appareil possède quatre sorties de tension constante indépendantes (CV) qui est commandé par DALI-Bus. Le courant maximal de sortie du variateur à LED est 4 A. Il peut être réparti de manière aléatoire sur les sorties du variateur à LED.
- // L'appareil est conçu pour l'exploitation d'ampoules à LED à plusieurs canaux, par exemple pour réaliser un éclairage coloré.
- // 4 x appareils DALI de type 6 peuvent être commandés (maximum 16 appareils dans un univers DALI (4 x 16 = 64 appareils)).

FONCTIONS

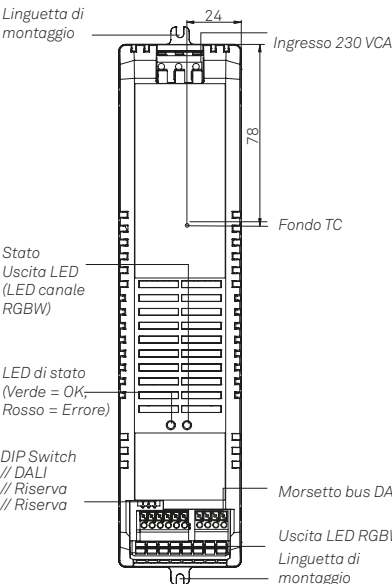
- Fonctions standard DALI comme par ex. :
- // Chaque canal peut être commuté et varié individuellement
- // Définir les groupes et les scènes
- // notamment



BILTON International GmbH, Dernière mise à jour : janvier 2017, Article n.°: 300629_01. Sous réserve d'erreurs et de fautes d'impression.

FUNZIONI

- Funzioni standard DALI quali ad es.:
- // Ciascun canale attivabile e regolabile singolarmente
- // Definizione di singoli gruppi e scenari
- // e molte altre.



BILTON International GmbH, Versione: gennaio 2017, Articolo n.°: 300629_01. Con riserva di errori e refusi.

Exclusion de responsabilité

Les informations techniques de cette directive d'utilisation sont conformes à l'état de l'impression et sont transmises en toute bonne foi. Cependant, nous nous réservons le droit de faire des erreurs, notamment des erreurs d'impression. Les informations servent à décrire en détails les articles. Il ne s'agit cependant pas de promesses de propriétés selon ABGB lorsqu'elles ne sont pas désignées expressément en tant que telles. Assurez-vous de toujours utiliser l'état actuel de la directive d'utilisation. Cet appareil ne nécessite pas de maintenance. Les avaries de transport etc. doivent être immédiatement signalées au fabricant. En cas de réparations autonomes ou par l'ouverture de l'appareil, la garantie est déchuée. La garantie est uniquement applicable dans le cadre d'un montage correct prouvé. Les travaux de montage et de démontage sont exclus de la garantie. La garantie est réglée dans le cadre des dispositions légales. Vous trouverez des informations supplémentaires à l'adresse suivante : www.biltongroup.com



AVERTISSEMENT :

- // Ne pas effectuer d'installation ou de modification des appareils.
- // Il faut veiller à ce que l'ampoule branchée soit conçue pour le courant maximal.
- // Ne pas ouvrir l'appareil.

SECURITE

Consignes de sécurité :

- // La notice d'utilisation fait partie intégrante du produit et doit être lue attentivement avant utilisation et être disponible en permanence.

Généralités :

- // Le variateur à LED BILTON DALI SXT est construit de manière sûre et ne représente dans le cadre d'une commande normale aucun danger. Cependant, pour l'installation, il existe des dangers. Pour cette raison, l'appareil doit être uniquement installé par des spécialistes qualifiés.
- // BILTON décline toute responsabilité en cas d'utilisation de modules à LED et d'ampoules non corrects.
- // Des composants électroniques sensibles se trouvent à l'intérieur de l'appareil. Ils peuvent être endommagés par contact et entraîner un incendie.

Utilisation conforme :

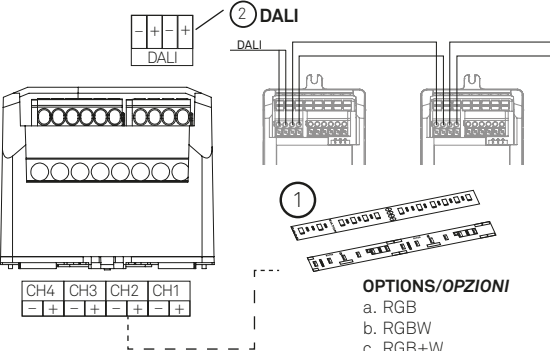
- // Le variateur à LED BILTON DALI sert à commander les lampes et bandes à LED avec 24 V DC dans les établissements et les maisons.
- // Il ne doit pas être utilisé avec d'autres charges.
- // Les valeurs maximales indiquées ne doivent pas être dépassées.
- Prudence spécifique lors de la maintenance et de la réparation :**
- // Couper la tension de l'appareil de commande et en cas de dégradation, remplacer par un appareil équivalent. En principe, l'appareil ne nécessite aucune maintenance.

MONTAGE

- // L'appareil convient au montage mural et au montage sur plafond.
- // La fixation se fait avec deux vis sur les deux brides de montage (les vis de montage ne sont pas fournies).
- // Il faut veiller à ce que le variateur à LED ne soit pas installé directement à côté des sources de chaleur et qu'une circulation d'air suffisante (écart minimum 20 cm).
- // L'accès pour l'exploitation et le remplacement de l'appareil doit être garanti.
- // La longueur de câble maximal vers les modules à LED ne doit pas dépasser 10 m.

RACCORDEMENTS DE L'APPAREIL

N°	Désignation / Riferimento	N°
1	Raccorder les LED (COM+)/Chiudere il LED (COM+)	1
2	Raccordement DALI-Bus/Collegare bus DALI	2
3	Raccorder la tension d'alimentation (230 VAC)/Collegare l'alimentazione di tensione (230 VCA)	3



OPTIONS/OPZIONI

- a. RGB
- b. RGBW
- c. RGB+W
- d. Jusqu'à 4 W/ Fino a 4 W

Esclusione di responsabilità

I dati tecnici contenuti nelle presenti istruzioni per l'uso corrispondono allo stato al momento della stampa e sono stati rilevati secondo scienza e coscienza. Tuttavia ci riserviamo la possibilità di errori e refusi. Le indicazioni riportate servono a descrivere l'articolo in modo più dettagliato, ma non rappresentano caratteristiche garantite come da codice civile austriaco (ABGB), se non definite esplicitamente come tali. Accertarsi di utilizzare sempre la versione più aggiornata delle istruzioni per l'uso. Il dispositivo non richiede manutenzione. I danni dovuti al trasporto, e simili, devono essere immediatamente comunicati al produttore. In caso di riparazioni eseguite in autonomia o di apertura del dispositivo, il diritto alla garanzia decade. La garanzia vale solo se il montaggio viene eseguito correttamente e in modo comprovabile. Si esclude la responsabilità per le operazioni di montaggio e smontaggio. La garanzia è regolata secondo le disposizioni di legge. Maggiori informazioni sono disponibili alla pagina www.biltongroup.com



AVVERTENZA:

- // Non eseguire aggiunte e trasformazioni sui dispositivi.
- // Occorre assicurarsi che il dispositivo di illuminazione collegato sia configurato per la corrente massima.
- // Non aprire il dispositivo.

SICUREZZA

Indicazioni di sicurezza:

- // Le istruzioni per l'uso rappresentano una componente del prodotto e devono essere lette con attenzione prima dell'uso ed essere disponibili in qualsiasi momento.
- Informazioni generali:**
- // Il dimmer per LED SXT BILTON DALI è costruito in modo sicuro e non costituisce un pericolo in caso di utilizzo normale. Tuttavia durante l'installazione possono verificarsi dei pericoli; pertanto l'apparecchio deve essere installato solo da personale specializzato e qualificato.
- // BILTON non si assume alcuna responsabilità nel caso in cui i moduli LED e i dispositivi di illuminazione vengano azionati in modo scorretto.
- // L'interno del dispositivo è costituito da un sistema elettronico sensibile, che a seguito di contatto può essere danneggiato irreparabilmente e costituire pericolo di incendio.

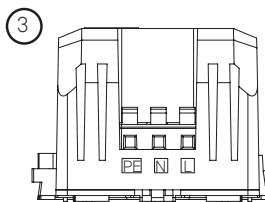
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso:

- // Il dimmer per LED SXT BILTON DALI serve per l'azionamento delle luci a LED e delle strisce LED con 24 VDC in ambiente domestico e casalingo.
- // Non deve essere utilizzato con altri carichi.
- // I valori massimi indicati non devono essere superati.
- Prestare particolare attenzione alle modalità di manutenzione e riparazione:**
- // Disinserire la tensione del dispositivo operativo e in caso di danni sostituire con un dispositivo equivalente. In linea di massima il dispositivo non richiede manutenzione.

MONTAGGIO

- // Il dispositivo è adatto per il montaggio a parete e a soffitto.
- // Il fissaggio avviene mediante due viti su entrambe le linguette di montaggio (le viti di montaggio non sono comprese nella fornitura).
- // Accertarsi che il dimmer per LED non venga installato vicino a fonti di calore e che ci sia una circolazione sufficiente dell'aria (distanza minima di 20 cm).
- // L'accessibilità per il funzionamento e la sostituzione del dispositivo deve essere garantita.
- // La lunghezza massima del cavo per i moduli LED non deve superare i 10 m.

COLLEGAMENTI

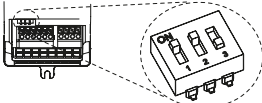


MISE EN SERVICE

- // Le variateur à LED SXT BILTON DALI peut être réglé via un logiciel de mise en service DALI (ex. DALI-Cockpit).
- // Vous trouverez d'autres informations sur l'exploitation et la programmation de l'appareil dans le manuel à l'adresse <http://www.biltongroup.com/instructions>

DIP SWITCH

N°	Description	Réglage d'usine/Impostazioni di fabbrica	Descrizione	N°
1	DALI	ON	DALI	1
2	Réserve	ON	Riserva	2
3	Réserve	OFF	Riserva	3



LED D'ÉTAT

Couleur	Code clignotement	Code d'erreur/ Codice di errore	Codice lampeggiante	Colore
Vert	allumé	Pas d'erreur/Nessun errore	illuminato	Verde
Rouge	allumé	-/-	illuminato	Rosso
Rouge	1 x clignoter	Erreur d'initialisation/Errore di inizializzazione	1 lampeggio	Rosso
Rouge	2 x clignoter	Erreur de surtempérature/Errore di inizializzazione	2 lampeggi	Rosso
Rouge	3 x clignoter	Arrêt pour surtempérature/Disattivazione per sovratemperatura	3 lampeggi	Rosso
Rouge	4 x clignoter	Surcharge/Sovraccarico	4 lampeggi	Rosso
Rouge	5 x clignoter	-/-	5 lampeggi	Rosso
Rouge	6 x clignoter	Erreur DALI-Bus/Errore bus DALI	6 lampeggi	Rosso
Rouge	7 x clignoter	-/-	7 lampeggi	Rosso
Rouge	8 x clignoter	Erreur inconnue/plusieurs erreurs/Sconosciuto/varie errori	8 lampeggi	Rosso

ÉTATS DE SERVICE

- // Avec les commandes DALI "Power ON Level" et "System Failure Level", le comportement du variateur à LED peut être défini en cas de perte de tension secteur et/ou d'erreur du câble DALI.
- // **Power ON Level** : Réglage du niveau de puissance de la lampe. Le paramètre "MASK" (255) représente le niveau de puissance de la lampe utilisé.
- // **System Failure Level** : Pour le cas où il y a une erreur sur le câble DALI, le niveau de puissance de la lampe réglé est paramétré. Le paramètre "MASK" (255) conserve l'état actuel (aucune modification de la puissance de la lampe, pas de mise en route ou d'arrêt).

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Caractéristiques électriques		Dati elettrici
Alimentation en tension	220 - 240 VAC 50 / 60 Hz	Alimentazione di tensione
Consommation électrique PRI	< 0,5 A	Consumo di energia PRI
Facteur de puissance @ max. Pout	λ > 0,94	Fattore di potenza a @ max. Pout
Puissance de perte dans le mode de veille	< 1 W	Potenza dissipata in modalità Standby
Tension de sortie	24 VDC	Tensione di uscita
Nombre de canaux	4	Numero di canali
Courant max. de sortie	4 A	Corrente di uscita max.
Mode de sortie	Tension constante (CV)/Tensione costante (CV)	Modalità di uscita
PWM	600 Hz	PWM
Plage de variation	0 - 100 %	Range di regolazione
Signal de commande	DALI/DALI	Segnale di comando
Protection contre l'inversion de polarité	Oui/Sì	Protezione dall'inversione dei poli
Protection contre la surtempérature	Oui/Sì	Protezione da sovratemperatura
Protection contre la surcharge	Oui/Sì	Protezione da sovraccarico

Caractéristiques mécaniques		Caratteristiche meccaniche
Bornes de connexion (Entrée)	0,75 ... 1,5 mm²	Morsetti di collegamento (ingresso)
Bornes de connexion (Sortie)	0,75 ... 2,5 mm²	Morsetto di collegamento (uscita)
Carter	PC noir/PC nero	Alloggiamento
Résistance aux flammes	V0	Resistenza alla fiamma
Classe de protection	IP20	Classe di protezione
Durée de vie	45 000 h	Durata di vita
Température d'exploitation	-5 ... +45 °C	Temperatura di esercizio
Poids	351,2 g	Peso
Total Dimensions (L x l x h en mm)	53 x 45 x 226 mm	Dimensioni totali (L x P x H in mm)
Température max. de carter à +45 °C (TC)	70 °C	Temperatura dell'alloggiamento max. a +45 °C (TC)

Normes		Norme
CEM selon	EN 55015/EN 61547	Secondo le normative CEM
Sécurité des produits selon	EN 61347-1/EN 61347-2-13	Secondo le normative sulla sicurezza del prodotto
DALI norme	EN 62386-101,102,207	DALI norme